

Une production du

THÉÂTRE
DU
**double
signe**

en codiffusion avec

THÉÂTRE
DENISE-PELLETIER



Une fille en or

Écrit et mis en scène par Sébastien David

PROGRAMME



MOT D'HUBERT LEMIRE

DIRECTEUR ARTISTIQUE
DU THÉÂTRE DU DOUBLE SIGNE

Mon premier contact avec *Une fille en or* se fit d'abord par le texte, dévoré d'un trait un jour d'août. J'étais conquis : une fiction – merci pour le congé de réalité! – hyper rythmée, un univers fantaisiste charmant sans être déboussolant, mais surtout, un équilibre parfait entre profondeur et légèreté.

Quelques semaines plus tard, l'équipe entière du spectacle envahit Sherbrooke pour le dernier droit avant les représentations. S'additionnent alors à ce texte une galerie de personnages absents à ma lecture : décor, son, lumière, vidéo, costumes et la chair et la voix de deux acteurs taillés sur mesure pour leurs rôles. Mon choc est entier. Se déploie soudain devant moi un univers encore plus fascinant, plus riche, plus complexe et scrupuleusement cohérent ; mes rigolades de la première lecture deviennent honteuses devant l'expérience sensorielle complète qu'est finalement cette *Fille en or* ; et les formidables métaphores que sont ses quatre métamorphoses revêtent soudain mille portées, mille sens que je, lecteur innocent, n'avais pas soupçonnés. J'adore quand le théâtre me bluffe comme ça, à un point où, alors que ma tête sait que tout est faux, mon corps, lui, rit, pleure et frissonne. Ça me fait penser aux gens qui enfilent des casques de réalité augmentée dans leur salon, et qui y croient tellement qu'ils finissent par se garrocher tout entier dans le meuble de télé. S'ils sont bluffés par la réalité augmentée, ce spectacle me bluffe par son humanité augmentée.

Je ne féliciterai jamais assez Sébastien David d'avoir réuni une équipe aussi talentueuse et engagée que celle derrière ce spectacle en or. De leur travail toujours effectué dans une étonnante collégialité, émane un objet théâtral savamment mûri qui fait toute la fierté du Double signe et de sa mission, celle d'offrir un théâtre abouti par un processus conséquent.



MOT DE SÉBASTIEN DAVID

AUTEUR ET METTEUR EN SCÈNE
D'UNE FILLE EN OR

Ce spectacle est né d'une carte blanche offerte par le Théâtre du Double signe il y a quatre ans maintenant.

La seule contrainte : aborder de près ou de loin le récit du roi Midas, ce roi qui avait fait le vœu de transformer en or tout ce qu'il touche. Aveuglé par son nouveau don, il finira même par figer sa propre fille en tentant de la consoler. C'est la figure de cette jeune fille en or qui m'a intrigué d'abord, et non pas celle de ce roi cupide et stupide. Il était là, le point de départ de ce projet... dans les traits de cette énigmatique statue en or! Tout était à inventer. Après, nos imaginaires (le mien et celui de toute l'équipe) se sont enflammés dans moult laboratoires de création, inspirés par *Les métamorphoses* d'Ovide, les réflexions de l'astrophysicien Hubert Reeves et les écrits du philosophe Luc Ferry. J'ai eu envie de revenir à la forme du conte pour aborder le réel différemment. J'ai aussi eu envie de convier le magique, le tragique, le ludique, le futile, le quotidien, le ridicule, le cosmos, le chaos et quoi d'autres encore...

Alors qu'une pandémie mondiale s'est déclarée pendant l'écriture, c'est le thème de la métamorphose, sous toutes ses formes, qui s'est imposé. Comment agir quand le monde se transforme et que nous perdons le contrôle? Doit-on continuer à se battre ou simplement se résigner? Je remercie chaleureusement toute l'équipe du Double signe en particulier Lilie Bergeron pour avoir inventé des conditions de création plus qu'idéales et Hubert Lemire pour son regard enthousiaste et bienveillant. Je désire saluer le travail important des concepteurs et conceptrices, notamment dans les étapes d'écriture au plateau, et également souligner l'immense générosité de l'actrice Amélie Dallaire sans qui cette pièce ne serait pas ce qu'elle est aujourd'hui. Bon spectacle!

JEU



© Karine Gauthier-Hyrdman

AMÉLIE DALLAIRE

Comédienne de formation, Amélie Dallaire a terminé le Conservatoire d'art dramatique de Montréal en 2006. Depuis sa sortie de l'école, elle a fait partie la distribution des films *Trois saisons* (Jim Donovan, 2008), *Laurentie* (Mathieu Denis et Simon Lavoie, 2011), et *La femme de mon frère* (Monia Chokri, 2019).

Elle a beaucoup baigné dans la création comme interprète, entre autres avec Mathieu Quesnel, Philippe Lambert, Simon Lacroix et Charles Dauphinais. L'écriture et la création ont également beaucoup façonné son parcours artistique. Elle a participé entre autres, en tant qu'auteure, metteur en scène et comédienne, aux soirées *Théâtre Tout Court* de la compagnie Absolu Théâtre. Si la courte pièce est au théâtre ce que le court-métrage est au cinéma, ce fut pour elle une manière de faire ses premières armes. Sa première longue pièce, *Queue Cerise*, est créée à la salle Jean-Claude Germain du CTD'A en janvier 2016 dans une mise en scène d'Olivier Morin.

En mai 2019, à la petite Licorne, elle crée la pièce *La Fissure*, dont elle assure la mise en scène. Sa dernière pièce, *Limbo*, a été présentée en février 2022 au théâtre Aux Écuries.

JEU



© Julie Artacho

SÉBASTIEN DAVID

Né à Montréal, Sébastien David est auteur, metteur en scène et directeur artistique de La Bataille.

Publié chez Leméac Éditeur, il a écrit *T'es où Gaudreault* précédé de *Ta yeule Kathleen*, *Les morb(y)des*, *Les haut-parleurs* (Prix Louise-LaHaye 2018 et Prix du meilleur auteur au Festival Primeurs en Allemagne) et aussi *Dimanche napalm* (Prix du Gouverneur général en théâtre 2017).

Il est aussi membre du conseil d'administration du Festival du Jamais Lu et fait partie du corps professoral de l'École de théâtre de Saint-Hyacinthe en plus d'enseigner régulièrement à l'École nationale de théâtre du Canada dont il est diplômé en interprétation (2006).



Assistanat à la mise en scène ANDRÉE-ANNE PELLERIN

Originaire des Bois-Francs et flûtiste de formation, Andrée-Anne Pellerin évolue d'abord dans le domaine de la musique classique. Elle se dirige par la suite dans le milieu du théâtre et obtient en 2016 son diplôme du programme Création et production de l'École nationale de théâtre du Canada. Cette passion pour le théâtre est née à la suite de contrats d'assistance à la mise en scène et d'assistance à la direction de production pour trois opéras mis en scène par Normand Chouinard au département de musique de l'Université de Sherbrooke. Elle a également été coordonnatrice pour divers spectacles et concours de musique. Andrée-Anne travaille à LA SERRE – arts vivants en tant que codirectrice générale - administration et production - et elle assure la coordination auprès de diverses compagnies sherbrookoises comme le Théâtre des Petites Lanternes, Zemmourballet et la Galerie d'art Antoine-Sirois de l'Université de Sherbrooke.



Assistanat à la mise en scène

AURÉLIE MARCOUX

Originaire de Sherbrooke, c'est avec le programme d'Arts et Lettres profil Théâtre du Séminaire de Sherbrooke qu'Aurélien se passionne pour tout ce qui se trouve derrière la scène. Diplômée depuis mai 2017 en Théâtre Production profil Décor-Costumes, elle cumule des expériences qui lui permettent de travailler autant la conception que la fabrication. Travaillant aussi dans le domaine de l'événementiel, elle choisit de préférence le théâtre pour investir les lieux d'une vision sensible et travailler au sein d'équipes de création.



Scénographie

MARIE-AUDREY JACQUES

Marie-Audrey Jacques est titulaire d'un baccalauréat en scénographie (ÉST-UQAM) depuis 2014. Principalement conceptrice de costumes, elle a travaillé sur plus d'une trentaine de projets avec La Fabrik, Éric Jean, Julien Blais, Anne Plamondon, Amélie Dallaire, Émile Pineault, Claire Renaud et Samsara Théâtre. Afin d'approfondir ses connaissances dans le milieu du costume, elle assiste également Véronique Borboën et Linda Brunelle depuis 2016. Sa démarche artistique interroge par les formes et la matière les symboles reliés à la construction visuelle de l'identité féminin-masculin dans l'histoire, ainsi que la relation entre le corps, le vêtement, l'objet et le mouvement. Elle accorde également une grande importance au dialogue qui naît entre les metteur(e)s en scène, les interprètes et elle, pour construire la singularité de son vocabulaire artistique.



Costumes et relais artistique à la scénographie WENDY KIM PIRES

Wendy Kim Pires s'installe à Montréal en 2017 après l'obtention de son diplôme en Sculpture appliquée aux matériaux de synthèse de l'École nationale supérieure des arts appliqués et des métiers d'art à Paris.

Elle sort diplômée du Programme de Scénographie et conception de costumes de l'École Nationale de théâtre du Canada en 2020. Elle oriente sa pratique dans les milieux cinématographique et théâtral, mais aussi de la danse, du cirque et de l'opéra.

Elle entame sa démarche professionnelle en s'impliquant dans différents projets avec d'autres artistes en début de carrière et entretient une pluridisciplinarité en réalisant autant la scénographie, les costumes, les accessoires ou, plus indépendamment, en tant qu'artiste visuelle à travers la sculpture, l'installation, le dessin ou la peinture. Elle collabore entre autres avec Sébastien David, Gabrielle Lessard, Lilianne Boucher, Jasmine Dubé, Philippe Robert et Amélie Dallaire.



Lumières

ANDRÉANNE DESCHÊNES

Andréanne manifeste un intérêt marqué pour la lumière, tant au théâtre qu'en danse. Elle a collaboré avec Cas Public et Hélène Blackburn pendant plus de dix ans, mais également avec Trois Tristes Tigres, Théâtre Quatre/Corps, le Collectif Zeugma, Pierre Lecours, Érika-Tremblay Roy et Le Petit Théâtre de Sherbrooke, le Théâtre du Double signe ainsi que Pirata Théâtre, compagnies pour lesquelles elle a signé plusieurs conceptions lumières.

Elle assure également la régie de nombreuses tournées nationales et internationales, dont celles de Cas Public de 2002 à 2013, Virginie Brunelle, Petit Théâtre de Sherbrooke, La [Parenthèse], pour ne nommer que celles-là. Andréanne fait présentement partie des équipes de création du Petit Théâtre de Sherbrooke et du Théâtre du Double signe à titre de conceptrice d'éclairage et comme directrice de production.



Vidéo

WILLIAM V. SAUMUR

W. V. Saumur est un réalisateur et photographe émergent, situé à Montréal. Finissant de la cohorte 2016-2019 au baccalauréat en cinéma de l'université du Québec à Montréal, son travail se concentre principalement sur le cinéma dit « de genre » (*Arcade* en 2018 et *Cry Wolf* en 2020). De par ses compositions uniques à images fixes et en mouvements, W. V. Saumur établit son style comme photographe et réalisateur. Perpétuellement en recherche, il explore depuis 2020 les arts de la scène comme concepteur vidéo, auprès du théâtre du Double signe à Sherbrooke (natif de la région).



Musique

JULIEN ÉCLANCHER

Julien Éclancher est diplômé d'un Brevet de technicien supérieur en audiovisuel spécialisé en son (LISA, Angoulême), d'une licence en Cinéma et Arts du Spectacle (Bordeaux III) et d'une maîtrise Recherche-Création en média expérimental (UQAM) dans laquelle il a développé une approche particulière du concept d'espace sonore et de narrativité audio.

Spécialisé des questions liées à la narrativité sonore, à l'espace et au traitement de la voix amplifiée, il travaille au théâtre avec Denis Marleau et Stéphanie Jasmin (*Les Marguerites*, 2018 ; *Lumière lumière lumière*, 2014 ; *L'Histoire du Roi Lear*, 2012), Florent Siaud (*Pacific Palisades*, 2021 ; *Britannicus*, 2018 ; *Les Enivrés*, *Toccate et Fugue*, 2017 ; *4.48 Psychose*, 2016 ; *Illusions*, 2015 ; *Quartett*, 2013) et, au cinéma avec Philippe Grégoire (*Les Bruits du Moteur*, 2021 ; *Aquarium*, 2011 ; *Un seul homme*, 2014), David Ricard (*Vocalités Vivantes*, 2018 ; *Surfer sur la grâce*, 2016) et Guillaume Collin (*Moi sans Toi*, 2019 ; *Babatoura*, 2020). Il a proposé en 2013 sa première installation sonore : Point d'Écoute Impossible, suivie d'une série de conférences et d'autres créations (*Les Résonances Imaginaires* avec Evelyne de la Chenelière, 2016). Ses recherches universitaires le mènent vers l'épistémologie de la création sonore et la valeur narrative du son.



Direction de production

CAROLINE FERLAND

Diplômée du programme de production de l'École nationale de théâtre du Canada en 2000, Caroline a oeuvré dans plusieurs sphères des arts de la scène : théâtre, danse, comédies musicales, autant en création, en diffusion qu'en tournée. Elle cumule plus de 20 ans d'expérience dans les postes de régie générale, de direction de production, de direction de tournée ainsi que de direction technique. Caroline a collaboré avec nombreux créateurs, compagnies et institutions tels que Ex Machina, le Centre national des arts du Canada, L'École nationale de théâtre du Canada, Le Théâtre PÀP, le Théâtre des Fonds de Tiroirs, Le Nouveau Théâtre Expérimental, le Centre du Théâtre d'Aujourd'hui et le FTA. En 2015, après un déménagement dans la campagne estrienne, elle bifurque vers la gestion après avoir obtenu le poste de directrice générale du Centre des arts de la scène Jean-Besré, centre de création et de production à Sherbrooke.

À propos

DU THÉÂTRE DU DOUBLE SIGNE

Créé à Sherbrooke en 1985, le Théâtre du Double signe se consacre depuis sa fondation au théâtre de création. Consciente de son statut de figure de proue théâtrale en Estrie, la compagnie rassemble les artistes de la région en plus d'y adjoindre des artistes d'ailleurs, les uns oxygénant les autres, et vice versa. L'humain et ses différents rapports au monde sont les sujets d'étude principaux de la compagnie. Que cet humain nous soit semblable, qu'il fascine par sa différence, que son monde soit réel, fictif, intime comme une famille ou vaste comme notre planète, nous prenons le parti de raconter des histoires où les protagonistes sont d'une certaine façon en rupture, en décalage avec leur environnement. Ainsi creuse-t-on les questions qui tracent les contours de leur individualité par rapport à la collectivité, des individualités qui, une fois portées à la scène, sont susceptibles de nous inspirer, de nous remettre en question, de nous fasciner, de nous éloigner de l'indifférence.

La compagnie diffuse une pluralité de voix et promeut les écritures de toutes provenances, les prises de parole risquées, peu entendues, rafraîchissantes. Les dramaturges que nous convions brillent par la singularité de leur vision du monde, par l'impact de leur propos, ou même encore par la fulgurance de leur « inclassabilité ».

Notre équipe reconnaît le privilège qu'elle a de jouir d'une stabilité dans un domaine des plus précaires. Elle est engagée en Estrie à promouvoir au meilleur de ses capacités l'art théâtral et son accessibilité par le partage de ses connaissances et de ses ressources, par la mise sur pied de projets fédérateurs, par une grande ouverture aux mains qui lui sont tendues et par un engagement constamment renouvelé au sein des milieux associatifs.

L'équipe

DU THÉÂTRE DU
DOUBLE SIGNE

Artistes fondateurs

Patrick Quintal et Laurence Tardi

Équipe permanente

Hubert Lemire, *directeur artistique*

Lilie Bergeron, *directrice générale*

Léonie Côté, *responsable des communications*

Pascale Tremblay, *adjoite administrative*

Conseil d'administration

Maïa Poulin, *présidente par intérim*

Chloé Legris, *trésorière*

Manon Poulin, *secrétaire*

Lilie Bergeron, *administratrice*

Josée Garceau, *administratrice*

Véronique Vigneault, *administratrice*

Équipe de
CRÉATION

TEXTE ET MISE EN SCÈNE

Sébastien David

ASSISTANAT À LA MISE EN SCÈNE

À LA CRÉATION

Aurélie Marcoux

Andrée-Anne Pellerin

INTERPRÉTATION

Amélie Dallaire

Sébastien David

SCÉNOGRAPHIE

Marie-Audrey Jacques

RELAIS ARTISTIQUE À

LA SCÉNOGRAPHIE

Wendy Kim Pires

COSTUMES

Wendy Kim Pires

LUMIÈRES

Andréanne Deschênes

VIDÉO

William V. Saumur

MUSIQUE

Julien Éclancher

CONSEIL ARTISTIQUE

André Gélinau

DIRECTION ARTISTIQUE

Hubert Lemire

Équipe de
PRODUCTION

RÉGIE GÉNÉRALE

Adèle Saint-Amand

DIRECTION DE PRODUCTION

Caroline Ferland

DIRECTION TECHNIQUE

À LA CRÉATION

Marin Villeveille

ASSISTANAT À LA

DIRECTION TECHNIQUE

À LA CRÉATION

Slavko Uletilovic

DIRECTION TECHNIQUE

(DIFFUSION FRED-BARRY)

Marcin Bunar

CONFECTION COSTUMES

Pascale Déry

Wendy Kim Pires

CONSTRUCTION DÉCOR

Jean-François Landry

Aurélie Marcoux

Marin Villeveille

PATINE DÉCOR

Guylaine Carrier

Camille Picher

TECHNICIEN-NE-S

(DIFFUSION FRED-BARRY)

Claire Bourdin

Philippe Côté

Skyler Diotte

Real Dorval

Marc André Dufresne

Bruce Lambie

Genevieve Rondeau

PHOTOS DE PRODUCTION

Jessica Garneau

PHOTO DE PROMOTION

(DIFFUSION FRED-BARRY)

Xavier Cyr

REMERCIEMENTS

AUDIOVISUEL COLLINS

CENTRE CULTUREL DE L'UNIVERSITÉ
DE SHERBROOKE

CENTRE DES ARTS DE LA SCÈNE
JEAN-BESRÉ

KARISMA AUDIO

LA FABRIQUE À MIEL

LE PETIT THÉÂTRE DE SHERBROOKE

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS



Conseil
des arts
et des lettres
du Québec



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts



Culture
et Communications

Québec



Une production du

THÉÂTRE
DU
**double
signe**

en codiffusion avec

THÉÂTRE
DENISE-PELLETIER



**Une fille
en or**

Écrit et mis en scène par Sébastien David